



Bir İş Bulmak

Trouver du travail

✎ Espen Stranger-Johannessen

👤 Sunniva Høiby-Øiset

💬 Elif İçel

📊 4

🗨️ Türkçe / français



Alisha'nın bir iş bulması gerekiyor çünkü ailesinin yemek ve kıyafet alabilmek için paraya ihtiyacı var.

...

Alisha a besoin de trouver du travail parce que sa famille a besoin d'argent pour de la nourriture et des vêtements.



Alisha kendi ülkesindeyken hiç çalışmamıştı fakat güzel yemekler yapabiliyor ve insanlarla konuşmaktan keyif alıyor.

...

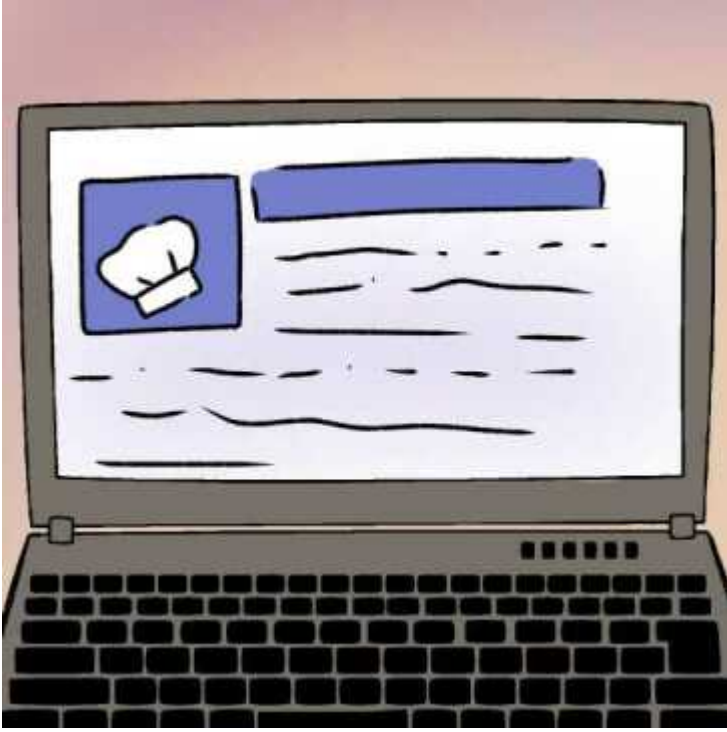
Alisha ne travaillait pas dans son pays d'origine, mais elle est douée en cuisine et aime parler aux gens.



Belki de bir restoranda çalışabilirdi? Alisha internetteki iş ilanlarını araştırmaya başladı.

...

Peut-être pourrait-elle travailler dans un restaurant ? Alisha cherche des offres d'emploi sur Internet.



Karşısına “Şef Aranıyor” yazan bir iş ilanı çıktı. Eğer işe kabul edilirse bu bir restoranda yemek pişireceği anlamına geliyordu.

...

Elle trouve une offre pour un chef. Il s’agit de quelqu’un qui cuisine dans un restaurant.



Restorana iş görüşmesi için gittiğinde, restoran müdürü ona şef olmak için eğitim almış birini aradıklarını söylüyor.

...

Elle va à l'entretien d'embauche. Le gérant du restaurant lui dit qu'ils ont besoin de quelqu'un qui a une formation de chef.



Alisha hayal kırıklığına uğruyor ancak, “Yemek ve Misafirperverlik” isimli bir kursa gitmeye başlıyor. Bu kursun ona bir restoranda iş bulabilmek için yardımcı olacağını umuyor.

...

Alisha est d c ue, mais elle suit une formation nommée “Cuisine et hospitalité”. Elle espère que cela va l’aider   trouver du travail dans un restaurant.



Alisha'nın eğitiminin bir parçası olarak bir restoranda çalışması gerekiyor. Çalıştığı için para almıyor fakat iş deneyimi elde etmiş oluyor.

...

Alisha doit travailler dans un restaurant pour sa formation. Elle n'est pas payée, mais elle gagne de l'expérience.



Böylece Kursun detaylarını özgeçmişine eklemiş oluyor.
Özgeçmiş, daha önce yaptığı işlerin ve gittiği kursların yer aldığı bir belge.

...

Elle ajoute les détails de la formation à son CV. Un CV est une description de tous les emplois qu'elle a eu et de toutes les formations qu'elle a faites.



Alisha bir sonraki iş görüşmesine gittiğinde restoranda bir iş teklifi alıyor. Bu iş biraz zor ve çocukları okuldan döndüğünde, yani genellikle akşamları çalışması gerekiyor.

...

La prochaine fois qu'Alisha va à un entretien dans un restaurant, elle décroche le travail. C'est un dur travail. Elle doit souvent travailler le soir, quand ses enfants sont rentrés de l'école.



Sonunda ailesine kendi kazandığı parayla yemek ve kıyafet alabileceği bir iŖe girdiği için kendisiyle gurur duyuyor.

...

Elle est fière d'avoir un travail qui lui permette d'acheter de la nourriture et des vêtements pour sa famille avec son propre argent.






LIDA Stories

lidastories.net

Bir İş Bulmak

Trouver du travail

-  Espen Stranger-Johannessen
-  Sunniva Høiby-Øiset
-  Elif İçel (tr), Zina (fr)

